

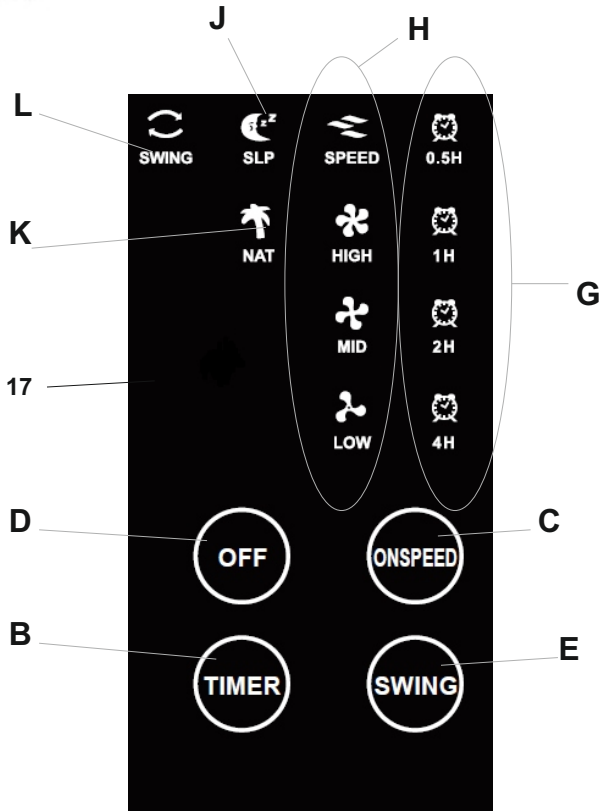
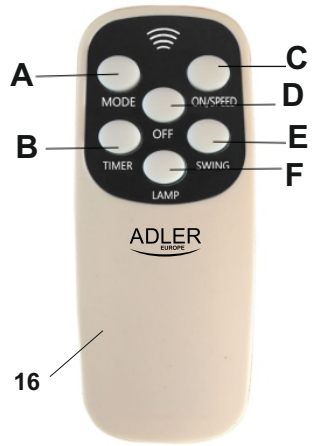
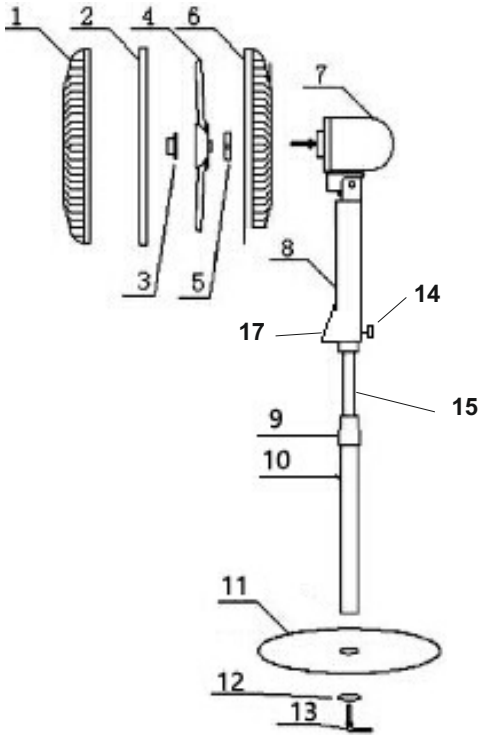
ADLER

EUROPE



AD 7328

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3 | (D) bedienungsanweisung - 5 |
| (F) mode d'emploi - 7 | (E) manual de uso - 9 |
| (P) manual de serviço - 12 | (LT) naudojimo instrukcija - 14 |
| (LV) lietošanas instrukcija - 16 | (EST) kasutusjuhend - 18 |
| (H) felhasználói kézikönyv - 25 | (BIH) upute za rad - 23 |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 21 | (CZ) návod k obsluze - 39 |
| (RUS) инструкция обслуживания - 30 | (GR) οδηγίες χρήσεως - 43 |
| (MK) упатство за корисникот - 56 | (NL) handleiding - 45 |
| (SLO) navodila za uporabo - 37 | (FIN) manwal ng pagtuturo - 28 |
| (PL) instrukcja obsługi - 63 | (I) istruzioni operative - 33 |
| (HR) upute za uporabu - 35 | (S) instruktionsbok - 51 |
| (DK) brugsanvisning - 41 | (UA) інструкція з експлуатації - 53 |
| (SR) Корисничко упутство - 48 | (SK) používateľská príručka - 58 |
| (AR) دليل التعليمات - 65 | (BG) Инструкция за употреба - 68 |



OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240 V ~ 50/60 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
 15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
 16. Używaj tylko oryginalnego dostarczonego sprzętu montażowego.
 17. Włącz urządzenie dopiero po zakończeniu instalacji. Częściowo zmontowane i przekazane do eksploatacji urządzenie nie zapewnia bezpiecznego użytkowania i prawidłowego działania.
- UWAGA: NIE WŁĄCZAJ WENTYLATORA BEZ POKRYW PRZEDNICH I TYLNYCH.**
18. Ustaw wentylator z dala od zasłon lub innych przedmiotów, które mogą zostać wciągnięte przez pracujący wentylator.
 19. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do pokrywy wentylatora, w przeciwnym razie może to doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

Opis produktu: WENTYLATOR AD7328

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Osłona przednia | 2. Pierścień osłony |
| 3. Nakrętka śmigła | 4. Śmigło |
| 5. Nakrętka osłony | 6. Osłona tylna |
| 7. Obudowa silnika | 8. Stojak |
| 9. Nakrętka stojaka | 10. Rura zewnętrzna |
| 11. Podstawa | 12. Przekładka |
| 13. Śruba | 14. Pokrętło rury |
| 15. Rura wewnętrzna | 16. Pilot zdalnego sterowania |
| 17. Panel sterowania | |

Montaż

1. Odkręć śrubę (13) z rury zewnętrznej (10), wyjmij przekładkę (12) i śrubę (13).
2. Przykręć śrubę (13) z przekładką (12) przez otwór w podstawie (11), aby połączyć rurę zewnętrzną (10), dokręć śrubę (13).
3. Ustaw podstawę (11) na płaskiej i suchej powierzchni. Odkręć nakrętkę stojaka (9), wysuń rurę wewnętrzną (15) z rury zewnętrznej (10). Wyciągnij rurę wewnętrzną (15) do samej góry. Być może będziesz musiał podważyć ją od dołu, aby ją podnieść.
4. Załóż nakrętkę stojaka (9) i dokręć obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
5. Umieść stojak (8) w górnej części rury wewnętrznej (15), dokręć pokrętło rury (14).
6. Odkręć nakrętkę osłony (5) z przodu obudowy silnika (7), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
7. Zamontować tylną osłonę (6) do przedniej pokrywy silnika, dopasowując 3 otwory w osłonie do 3 okrągłych śrub pozycjonujących na przedniej pokrywie silnika. Mocno dociśnij, aż 3 śruby przejdą przez 3 otwory.
8. Umieść i dokręć nakrętkę osłony (5), obracając nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, utrzyj tylną osłonę (6) na miejscu.
9. Umieścić śmigło (4) na wale silnika, dopasowując wycięcia w wale do wycięcia w śmigle, dokręć śmigło (4) nakrętką (3), obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
10. Przetestuj wentylator obracając rękoma, upewnij się, że śmigło nie ma kontaktu z nakrętką. Śmigło (4) powinno się swobodnie obracać.
11. Zamontuj przednią osłonę (1) na tylnej osłonie (6) za pomocą pierścienia osłony (2), a następnie dokręć śrubę i zamknij zatrzaski.

Opis panelu sterowania (17) i pilota (16):

- | | |
|--|--|
| A. Przycisk trybu | B. Przycisk timera |
| C. Przycisk ON / SPEED | D. Przycisk OFF |
| E. PRZYCISK SWING | F. PRZYCISK LAMPY |
| G. Wskaźniki timera (0,5h, 1h, 2h, 4h) | H. Wskaźnik prędkości wentylatora (prędkość, wysoka, średnia, niska) |
| J. Wskaźnik trybu uspienia | K. Wskaźnik trybu naturalnego |
| L. Wskaźnik oscylacji | |

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Umieść urządzenie na płaskiej i suchej powierzchni.
2. Podłącz przewód zasilający do standardowego gniazdka ściennego AC 220-240V.
3. Naciśnij przycisk „SPEED/ON” (C), aby włączyć urządzenie i naciśnij go ponownie, aby wybrać żądaną prędkość:
 - HIG – oznacza dużą prędkość wentylatora
 - MED – oznacza średnią prędkość wentylatora

LOW – oznacza wolne obroty wentylatora

Właściwy wskaźnik (H) zostanie wyświetlony na panelu sterowania (17).

4. Naciśnij przycisk „OFF” (D), aby wyłączyć urządzenie.

5. Naciśnij przycisk „SWING” (E), aby uruchomić lub zatrzymać oscylację głowicy wentylatora w lewą i prawą stronę. Wskaźnik (L) zostanie wyświetlony na panelu sterowania (17).

6. Naciśnij na przemian przycisk „MODE” (A) na pilocie (16), aby wybrać między

- tryb NATURAL, zapali się kontrolka (K). Gdy wybierzesz niską prędkość, wentylator będzie pracował przez 5 sekund i zatrzyma się na 5 sekund, a te cykle będą się powtarzały cały czas. Po wybraniu średniej prędkości wentylator będzie pracował na średnich obrotach przez 5 sekund, a kolejne 5 sekund na niższych obrotach i te cykle będą się powtarzały cały czas. Po wybraniu wysokiej prędkości wentylator będzie pracował na wysokich obrotach przez 5 sekund, a następnie 5 sekund na średnich i te cykle będą się powtarzały cały czas.

- W trybie uspienia SLEEP zapali się kontrolka (J). Po wybraniu żądanej prędkości wentylatora (niska lub średnia lub wysoka prędkość), silnik będzie działał 5 sekund i zatrzyma się 5 sekund, i będzie działał 5 sekund, zatrzyma się 5 sekund, takie cykle będą powtarzane aż do zmiany trybu lub wyłączenia urządzenia.

- tryb NORMAL oznacza ciągłą pracę wentylatora gdy nie jest podświetlony żaden wskaźnik (ani trybu NATURAL (K), ani trybu SLEEP (J)).

Wybór trybu nie jest możliwy poprzez ręczną obsługę panelu sterowania (17). Jest dostępny tylko z pilota (16).

7. Naciśnij kilkakrotnie przycisk „TIMER” (B), aby wybrać żądany czas, po którym urządzenie wyłączy się automatycznie. Okres można ustawić od 0,5 godziny do max. 7,5 godziny. Odpowiednia kombinacja wskaźników (G) zostanie wyświetlona na panelu sterowania (17) po ustawieniu żądanego czasu.

8. Po podłączeniu urządzenia pracuje w trybie czuwania (wentylator się nie obraca), panel sterowania (17) nie jest podświetlony. Naciśnij przycisk „LAMP” (F) na pilocie (16), aby zapalić wskaźniki lub naciśnij go ponownie, aby zakończyć zapalanie.

Czyszczenie i konserwacja

1. Zawsze odłączaj urządzenie przed czyszczeniem. Podnieś zatrzaski i odkręć jedną śrubę na pierścieniu osłony (2), aby zdjąć przednią osłonę (1). Zmontuj ponownie w odpowiedni sposób po oczyszczeniu i przed kolejnym użyciem.

2. Do czyszczenia śmigła i osłony użyj miękkiej szmatki zwilżonej łagodnym detergentem. NIE WOLNO używać ściernych środków czyszczących.

3. NIE zanurzaj obudowy silnika (7) w wodzie i nigdy nie pozwól, aby woda dostała się do części silnika.

4. NIE używaj benzyny, rozcieńczalnika ani innych chemikaliów do czyszczenia wentylatora.

5. Przechowywać w suchym miejscu osłoniętym przed dostępem kurzu.

Dane techniczne:

Moc: 60W

Maksymalna moc: 120 W

Napięcie: 220-240V ~50-60Hz

(AR) عربي

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام ، يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والامتنال دائماً للإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام

المنتج يستخدم فقط في الداخل. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه-٢

الجهد المطبق هو ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب ٣ توصيل أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد

يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو ٤ الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف

تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكثر من ٨ سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف